



## MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

### POÊLES HYDRO À GRANULÉS DE BOIS BOX 25-32



Kausiflam est synonyme de professionnalisme, de fiabilité et de garantie  
Tous nos produits proposent des solutions innovantes pour le chauffage au bois, nés des technologies les plus avancées, ils vous garantissent une fabrication de très haut niveau gage de sécurité le tout associé à une prise en main conviviale et à un design innovant  
Tous les produits Kausiflam sont certifiés conformément aux normes en vigueur à ce jour  
Pour profiter en toute sérénité de votre appareil, merci de lire et de respecter attentivement les instructions de ce manuel

## Signification des symboles



### Avertissement

Vous devez impérativement respecter les consignes sous peine de graves dommages à l'appareil et à l'utilisateur



### Informations

Informations importantes pour un fonctionnement optimal de l'appareil



### Réglages

Indique les manipulations à faire pour accéder au menu et à ses réglages



### Manuel

Bien respecter les consignes du manuel d'installation et d'utilisation



**ATTENTION: ne jamais faire fonctionner cet appareil sans eau.** Toujours le raccorder à un circuit de chauffage central correctement dimensionné par rapport à la puissance de l'appareil

# Sommaire

- 1 Caractéristiques techniques Poêle à granulés HYDRO 25 et HYDRO 32
- 2 Règles de sécurité et respect des normes
- 3 Instructions de mise en place
- 4 Distances de sécurité
- 5 Dimensions des appareils
- 6 Raccordements à la cheminée
- 7 Alimentation en air de combustion
- 8 Consignes pour une utilisation en toute sécurité
- 9 Le remplissage en combustible
- 10 Le combustible
- 11 Instruction pour le raccordement hydraulique
- 12 Mise en service
- 13 Réglage du programmeur
- 14 Pilotage de l'appareil
- 15 Schémas électrique de raccordement
- 16 Explications des alarmes
- 17 Explications des sécurités
- 18 Entretien
- 19 Diagnostic des pannes et solutions

## Garantie

*Kausiflam se réserve le droit de faire évoluer le produit*

# 1- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - POÊLE À GRANULÉS HYDRO 25 ET 32

Puissance calorifique Nominale	KW	25	32
Puissance calorifique minimale	KW	4,1	4,1
Puissance utile sur l'air	KW	2	2,2
Puissance utile sur l'eau	KW	11,6	14,1
Rendement à la puissance Nominale -minimale	%	90,4 - 91,3	90,4 - 91,3
CO à 13 % d'O <sub>2</sub> Nominale -minimale	ppm	44 - 1167	44 - 1167
Consommation à la puissance Nominale -minimale	Kg/h	3 - 0,9	3,6 - 0,9
Besoin en air de combustion	m <sup>3</sup> /h		
Débit massique des fumées	g/s		
Température des fumées Nominale -minimale	°C	150 -75	150 -75
Température de fonctionnement eau	°C	60 - 90	60 - 90
Pression d'utilisation	bar	3	3
Tirage minimal du conduit de fumée	Pa	1	10
Alimentation électrique	V/Hz	230 / 50	230 / 50
Consommation électrique* : allumage / en régime	W	260 / 91	260 / 91
Capacité de la trémie	Kg	65	72
Autonomie	h	20 / 72	20 / 72
Contenance en eau	Lt	25	25
Poids à vide	Kg	115	120
Largeur	mm	625	700
Hauteur	mm	1165	1165
Profondeur	mm	600	600
Dimension sortie de fumée	mm	Ø 80 mm	Ø 80 mm
Dimension prise d'air	mm		Ø XX mm

\* consommation électrique lors des 10 premières minutes de fonctionnement

## EQUIPEMENT

Pressostat de contrôle évacuation des fumées

Cendrier de grande capacité

Vitre autonettoyante

Pieds réglables

Possibilité de brancher un thermostat d'ambiance

Vase d'expansion

Circulateur

Soupape de sécurité

Purgeur

## 2- RÈGLES DE SECURITES ET RESPECT DES NORMES



### Recommandations

L'installation et l'utilisation doivent être réalisées suivant les instructions du fabricant et dans le respect des règles locales et des réglementations nationales et européennes

L'installation, le branchement électrique, les vérifications, l'entretien et les réparations doivent être réalisés exclusivement par un personnel qualifié autorisé par le fabricant et possédant une bonne connaissance du produit

- Avant installation et mise en route, merci de lire complètement et de respecter les préconisations et informations du manuel pour une utilisation correcte, économique et sécuritaire de votre appareil
- L'installation sera réalisée dans le respect des spécifications des DTU en vigueur et des différentes instructions de montage et d'utilisation.
- L'appareil doit **OBLIGATOIREMENT** être raccordé à un conduit d'évacuation des fumées
- Prévoyez une ventilation suffisante du local dans lequel se trouve l'appareil
- Le constructeur décline toutes responsabilités en cas de:
  - non respect des instructions de montage, d'installation et d'utilisation
  - modifications de l'appareil ou d'utilisation de pièces de rechange non fournis par ses soins
  - d'installation incorrecte pouvant provoquer des dommages aux personnes, aux animaux
  - non respect des préconisations d'entretien et de maintenance



### Informations générales

- L'alimentation électrique est en 230V, 50 Hz + conducteur de terre  
S'assurer que les variations de tension ne dépasse pas de plus de 10% la valeur nominale
- **ATTENTION** Cet appareil peut fonctionner de manière entièrement automatique, avant chaque interventions , il est **IMPERATIF** de débrancher la prise de courant. Contacter votre installateur pour toutes interventions sortant du cadre de ce manuel
- En fonctionnement , les surfaces extérieures de l'appareil sont chaudes, ne pas toucher le verre ni les parois de l'habillage.L'appareil transmet par rayonnement à travers le vitrage, une importante chaleur : ne pas placer de matériaux ni d'objets sensibles à la chaleur à une distance inférieure à 1.5 m de la zone vitrée.
- Informer les enfants des précautions à prendre pendant le fonctionnement et des dangers quand l'appareil est allumé, toutes les parties chaudes de ce dernier peuvent provoquer de graves brûlures.
- La porte de la chambre de combustion doit **TOUJOURS** être fermer durant l'allumage et le fonctionnement de l'appareil .
- L'appareil est équipé d'un allumage automatique, **NE JAMAIS** essayer de l'allumer avec un produit inflammable.
- En cas de problèmes (feu de cheminée, extinction...), mettre l'appareil hors tension, ne **JAMAIS** utiliser d'eau pour éteindre le feu.
- N'enlevez jamais la grille de protection située dans le réservoir à granulés. Risque de blessures en cas de redémarrage automatique de l'appareil . En cas de corps étranger coincé, toujours débrancher la prise d'alimentation et faite appel à votre installateur.

### 3- INSTRUCTIONS DE MISE EN PLACE



La mise en place sera effectuée par votre installateur ou toutes autres personnes autorisées par la société Kausiflam.

Vérifier la planéité du sol et que celui-ci est capable de supporter la charge de l'appareil avec le plein de combustible. (voir tableau des caractéristiques techniques)

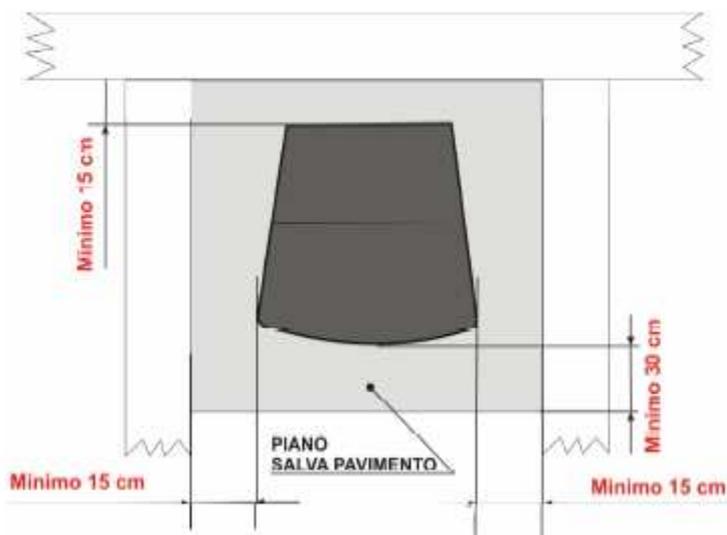
Prévoir l'accès aux organes internes pour le raccordement, les opérations d'entretien et de maintenance

La prise du câble électrique doit rester accessible après mise en place du produit

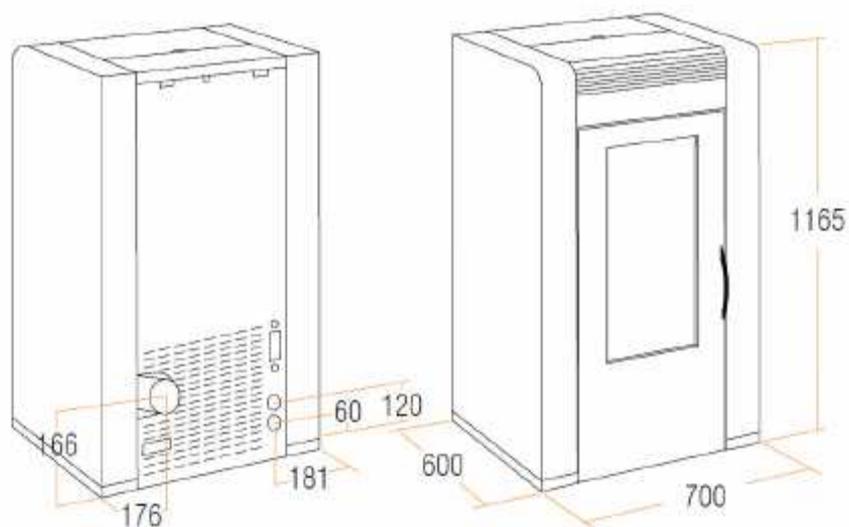
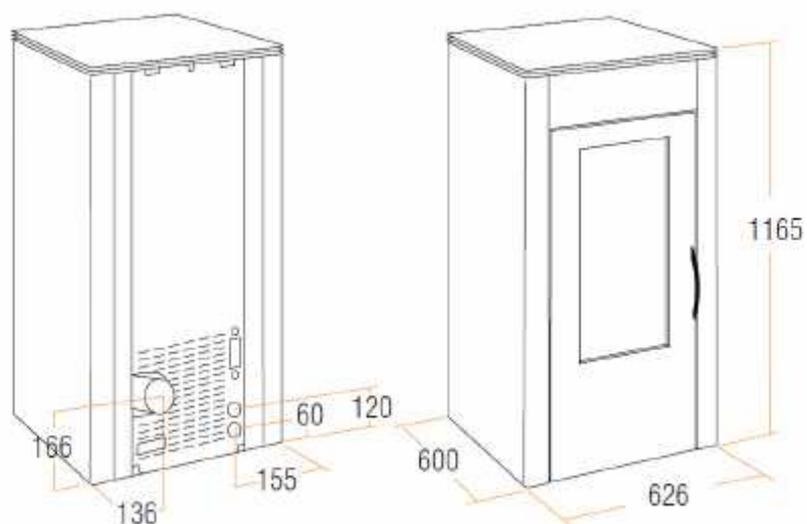
En cas de revêtement inflammable (Plancher, moquette, PVC...), mettre sous l'appareil une plaque de protection avec un débord minimum de 30 cm sur l'avant et de 15 cm sur les côtés (voir schéma ci dessous)

Raccordement hydraulique : voir schéma page 12

### 4- DISTANCES DE SECURITE



## 5- DIMENSIONS DES APPAREILS



Nota : ajouter 20mm en hauteur pour les pieds réglables (préréglage de 20mm en usine)

## 6- RACCORDEMENT A LA CHEMINEE



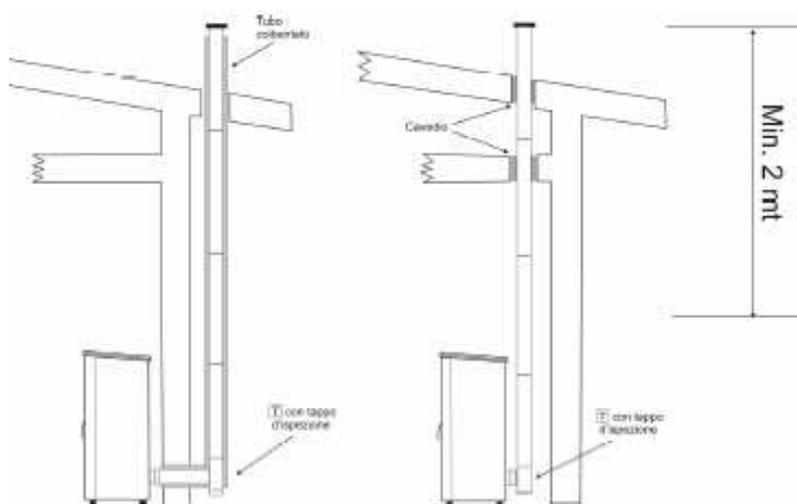
L'appareil doit être raccordé par l'intermédiaire d'un conduit de raccordement à une cheminée vertical, appelé conduit de fumées, pour évacuer par tirage naturel vers l'extérieur les fumées produites lors de la combustion,

**Le conduit de fumés doit répondre aux conditions suivantes :**

- raccordé à un seul appareil
- construit en matériaux peu conducteurs de la chaleur, résistant à la corrosion et aux contraintes mécaniques, sans rugosité ni rétrécissement
- étanche aux produits de la combustion, imperméable, convenablement calorifugé
- avoir une sortie bien dégagée et dépassant le faite du toit d'au moins 40 cm
- sans étranglement, ni variation brusque de section avec un profil le plus rectiligne possible (pas plus de 2 dévoiements)
- La section interne du conduit sera égale ou supérieur au diamètre de sortie des fumées de l'appareil desservie avec une hauteur minimale de 3,5 m

**Le conduit de raccordement doit être :**

- étanche avec des joints adaptés qui maintiennent les caractéristiques de résistance et d'élasticité à 250° C
- Visible, ramonable et démontable sur tout le parcours avec une mise en œuvre permettant une libre dilatation
- sa section sera au moins égale à celle de la buse de l'appareil
- sa partie horizontale sera limitée à 1,5 m avec une pente positive de 3%
- prévoir un raccord en T avec bouchon à fermeture étanche pour permettre la récupération des condensas, des cendres et le nettoyage périodique du conduit sans démonter les tubes



Le conduit externe sera isolé (utilisation d'un conduit double paroi), avec nécessité dans tout les cas de mettre :

- un chapeau protecteur pour éviter les infiltrations d'eau
- un T en partie basse pour récupérer les condensations et les suies

La longueur totale du conduit de raccordement + la cheminée ne doit pas dépasser 8m linéaire en sachant que chaque coude et T compte pour 1 m

## 7- ALIMENTATION EN AIR DE COMBUSTION

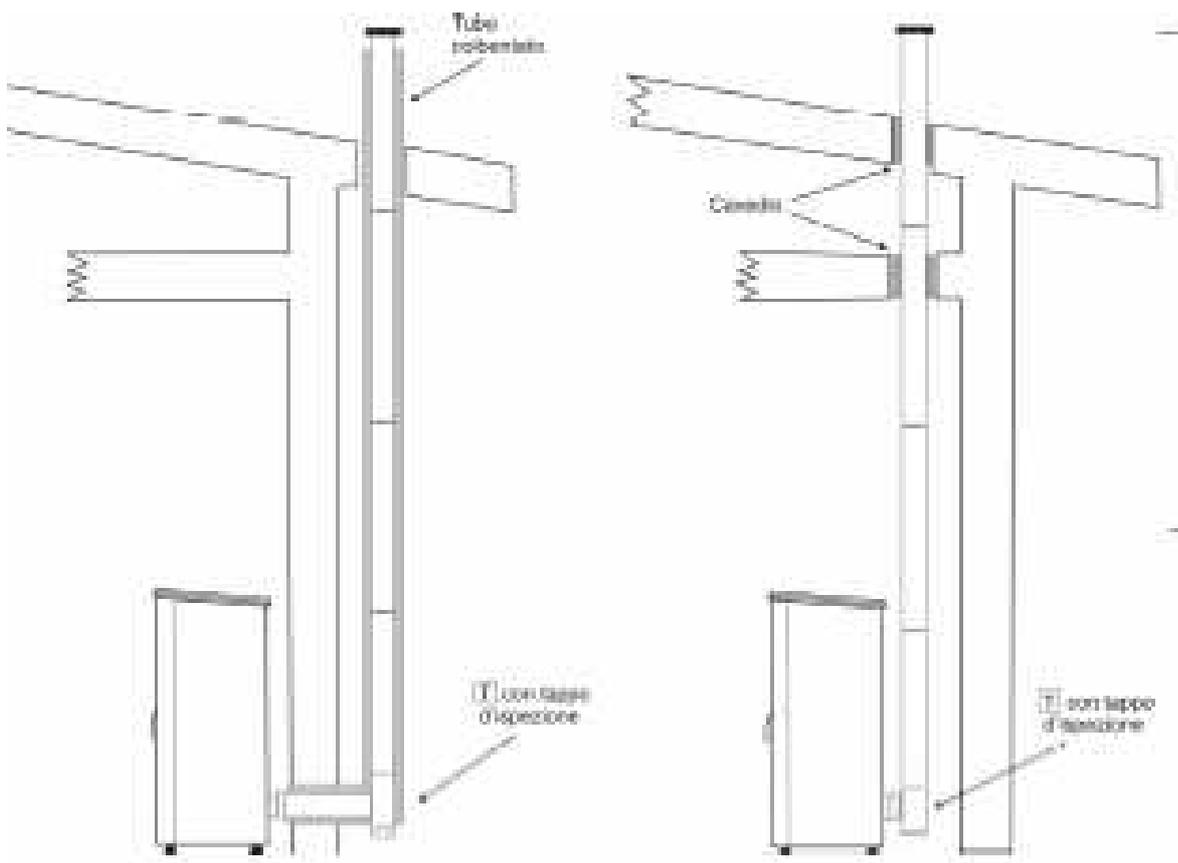


L'appareil en fonctionnement aspire l'air de la pièce ou il est installé (environ 9 m<sup>3</sup> par kilo de granulés consommé).

Pour garantir un fonctionnement régulier de la combustion, il faut un apport d'air extérieur en supplément de celui nécessaire au renouvellement d'air réglementaire.

L'air nécessaire sera pris à l'extérieur par une prise protégée par une grille de protection

- Section au au minimum égale au quart de la section du conduit de fumée avec un minimum de 150 cm<sup>2</sup>.
- Positionnement, directement sur l'extérieur ou dans un local adjacent ventilé sur l'extérieur
- Obturable lors du non fonctionnement de l'appareil et ne devra pas être placé à l'opposé des vents dominants mais face à ceux ci ou mieux sur les cotés



## 8- CONSIGNES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SECURITE



Avant le premier allumage, il convient de raccorder électriquement votre appareil

- Brancher le câble d'alimentation directement sur une prise avec terre (obligatoire)
- L'alimentation électrique est protégée par deux fusibles, l'un est placé dans l'interrupteur général qui se trouve à l'arrière de l'appareil et l'autre sur la carte électronique

- 1 Certaines surfaces sont chaudes (Porte, verre, sortie des fumées...etc), attention aux risques de brûlures
- 2 Ne pas stocker de matière combustible ou inflammable à proximité de l'appareil, jamais à moins de 1m
- 3 Ne pas stocker de sac de granulés près de l'appareil
- 4 Votre appareil fonctionne exclusivement avec des granulés de bois, tout autre combustible est interdit
- 5 Lors du remplissage du réservoir, éviter de mettre la sciure qui peut être présente dans le fond du sac (Le non respect de cette prescription est préjudiciable pour la sécurité de l'appareil et annule toute garantie)
- 6 Tenir les enfants éloignés de l'appareil. Ne pas ouvrir la porte appareil en fonctionnement
- 7 Ne pas couper l'alimentation électrique de l'appareil en fonctionnement. L'arrêt de l'extracteur de fumées peut provoquer un risque de refoulements dans la pièce en cas de faible tirage naturel
- 8 Lors du premier allumage, aérer la pièce pour évacuer les vapeurs émises par la cuisson de la peinture et des graisses (pendant 2 ou 3 cycles de fonctionnement)
- 9 Vérifier périodiquement les joints d'étanchéité pour éviter toutes fuites dans votre habitation
- 10 En cas d'incendie, éloigner tous les matériaux inflammables loin de votre appareil et appeler les secours

## 9 LE REMPLISSAGE EN COMBUSTIBLE



Lors du remplissage du réservoir, éviter de mettre de la sciure ou tout autre corps étranger qui pourrait bloquer la vis sans fin. Effectuer le remplissage du réservoir, appareil froid.

Fermer le couvercle après chargement

Ne jamais mettre les mains dans le réservoir si l'appareil n'est pas hors tension.



## 10 LE COMBUSTIBLE



Le granulé de bois est un combustible obtenu par pressage de sciure de bois, sa forme cylindrique est obtenu par étirage

Le granulé de bois est un combustible entièrement écologique (aucun aditifs, colle ou autres matériaux ne rentre dans sa composition )

### Caractéristiques du granulé de bois :

Diamètre	6 mm
Longueur	20 - 30 mm
Humidité	6 à 8 %
Pouvoir calorifique	4,7 à 5,3 kWh/kg

### A ne pas utiliser dans votre appareil:

- Granulés avec des dimensions différentes
- Granulés de mauvaises qualités ou qui contiennent de la sciure, des résines, des substances chimiques, des additifs ou de la colle
- Granulés humides qui augmentent de volume et provoquent des dysfonctionnements du système d'alimentation

Avec pour conséquences:

- Un encrassement du creuset et du conduit de fumées,
- une augmentation de la consommation de combustible
- Une diminution du rendement
- Un noircissement de la vitre

Les granulés doivent être stockés dans des locaux non humides.

Pour l'utilisation de granulés de bois de qualité mais présentant des caractéristiques différentes il est nécessaire d'ajuster les paramètres de fonctionnement du produit

**La personnalisation des paramètres doit être effectuée uniquement par un personnel désigné par Kausiflam**

### Mises en garde importantes avec exclusion de la garantie:

La sciure est normalement présente en petite quantité dans le fond des sacs; Il faut faire attention lors du remplissage du réservoir à ne pas la verser

En cas d'accumulation dans le réservoir, débrancher votre appareil et aspirer périodiquement pour éviter de graves anomalies de fonctionnement

Si au cours du chargement ou pour d'autres raisons, un corps étranger est dans le réservoir, il convient de le retirer sous peine de graves dommages à votre appareil

N'utiliser que des granulés de diamètre 6 mm avec certification DIN + ,ou NF Biocombustibles



Ne pas utiliser comme incinérateur

## 11 INSTRUCTIONS POUR LE RACCORDEMENT HYDRAULIQUE



L'installation doit être réalisée par un professionnel qualifié ou un centre d'intervention agréé en respectant scrupuleusement les prescriptions de ce manuel et les règlements en vigueur

### Raccordement

Votre appareil peut être raccordé sur un circuit avec vase d'expansion ouvert ou fermé

#### Installation avec vase d'expansion ouvert (Vase d'expansion à l'air libre)

L'installation doit être équipée :

- Vase à l'air libre  
Situé au point le plus haut de l'installation avec une capacité supérieure au volume de d'expansion de l'eau du circuit et avec une pression résiduelle supérieure à la pression atmosphérique
- Un évent de mise à l'air libre de section identique au tube de sécurité
- Un tube de trop plein visible
- Un tube de sécurité partant de la partie la plus haute du générateur, sans contre pente jusqu'à la partie haute du vase d'expansion
- Un tube de charge partant de la partie inférieure du générateur, sans contre pente jusqu'à la base du vase d'expansion, ce tube doit permettre un remplissage rapide de l'installation

L'ensemble devant être protégé contre le gel

- Un thermostat de commande du circulateur (à l'exception d'une circulation naturelle)
- Un thermomètre
- Un manomètre
- Un thermostat de sécurité

Les capteurs ne devront pas être positionnés à plus de 30 cm de la sortie de l'appareil

#### Installation avec vase d'expansion fermé

Vase fermé sans communication à l'air libre, composé d'un vase étanche avec deux compartiments : un compartiment pré chargé en gaz et un compartiment de dilatation de l'eau, les 2 compartiments étant séparés par une membrane étanche

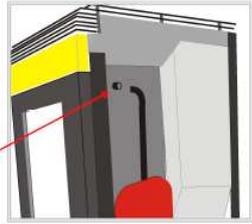
L'installation doit être équipée :

- Soupape de sécurité
- Un thermostat de commande du circulateur
- Un thermomètre
- Un manomètre
- Un thermostat de sécurité
- Une circulation d'eau
- Une expansion d'eau
- Une soupape de décharge thermique (non fournie), le circuit de refroidissement ayant une pression minimum de 1,5 bar

Les capteurs ne devront pas être positionnés à plus de 30 cm de la sortie de l'appareil

Montage de la soupape de décharge thermique (non fournie)

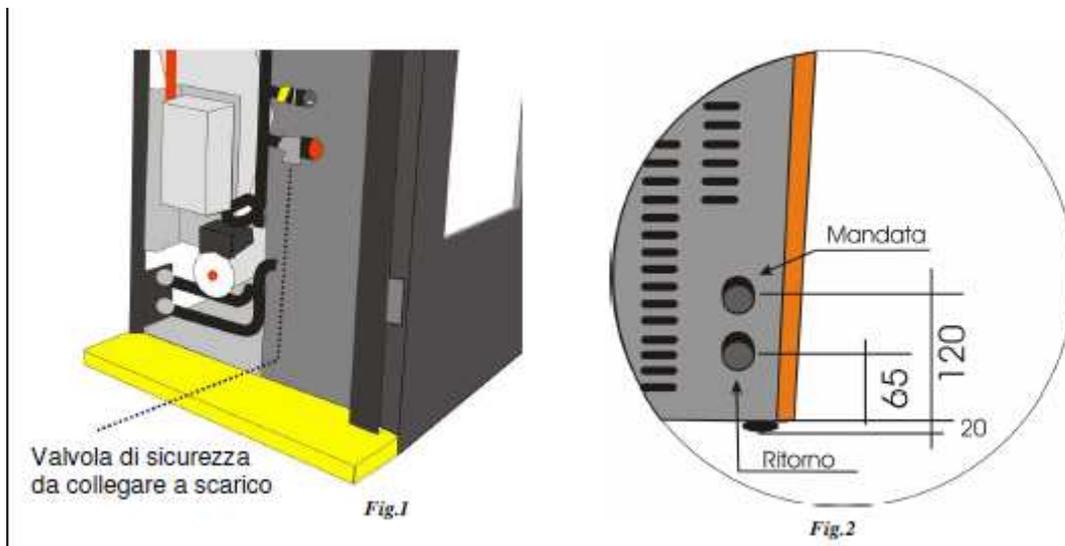
Le branchement s'effectue sur une sortie en attente en haut de l'appareil, accessible après démontage du panneau latéral



### Raccordement hydraulique

Respecter les indications du schéma ci-dessous, mettre des vannes pour faciliter toute intervention de maintenance sans vidange du circuit d'eau

Bien raccorder l'évacuation de la soupape de sécurité 3 bars pour éviter toute projection d'eau dans la pièce où se trouve l'appareil



### Vérifications préliminaires

Avant de raccorder l'appareil, il faut :

- Nettoyer les tuyauteries de tous débris pouvant nuire au fonctionnement des pompes, vannes, soupape
- S'assurer que la cheminée a le tirage requis pour le bon fonctionnement de l'appareil et que son parcours ne comporte aucun rétrécissement ni obstruction
- Vérifier la conformité du conduit de fumées par rapport aux DTU
- S'assurer que le conduit de fumées ne dessert qu'un appareil
- Inspecter le conduit existant pour contrôler son aptitude à l'évacuation sans dangers des produits de la combustion

### Alimentation en eau

Contrôler les caractéristiques physico chimique de l'eau de remplissage, Une eau calcaire va provoquer des dépôts calcaires réduisant les performances de l'échangeur et provoquer des

échauffements localisés source de bruits et de surchauffe

Il est fortement recommandé de faire un traitement quand :

- La dureté dépasse 20°f
- On a procédé à un complément important (suite à une intervention)

### Mise en eau

Après raccordement

- Ouvrir toutes les purges d'air des radiateurs et de l'appareil
- Ouvrir progressivement le robinet d'alimentation en s'assurant que l'air s'évacue bien
- Contrôler la pression (manomètre) qui doit être à froid de 1,1 à 1,2 bar pour une installation fermée
- Fermer le robinet d'alimentation en eau et continuer à purger l'installation

## 12 MISE EN SERVICE



Afficheur



Touche 4: Marche, Arrêt et sortie de la programmation

Touche 3: Accès au menu

Touches 5 et 6: Augmentation et diminution de la puissance de chauffe

Touches 1 et 2: Augmentation et diminution de la température de consigne, visualisation des fonctions de la programmation

### Cycle de fonctionnement :

Pour démarrer le poêle

Appuyer sur la touche 4 et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique le message **"ALLUMAGE PELLET"**.

La bougie d'allumage est sous tension et l'extracteur de fumées tourne au maximum pendant 5' puis réduit sa vitesse

Après cette phase qui dure environ 90'', apparaît le message **"CHARGEMENT PELLET"**

la vis sans fin envoie les granulés suivant un débit prédéfini (ajustable dans les paramètres techniques).

Dès que le capteur de température de l'extracteur de fumée détecte une variation de température, affichage du message **"FLAMME"** et passage en phase de stabilisation de l'allumage avec coupure de la bougie d'allumage

La pompe de circulation d'eau se met en marche dès que la température prééglée pour

l'eau de chauffage est atteinte.

Après cette phase d'allumage l'appareil est en mode travail sur la dernière puissance calorifique sélectionnée (modifiable avec les touches 5 et 6). Le réglage est possible si la température ambiante est inférieure à la température de consigne, sinon l'appareil passe au ralenti

Si le granulé n'est pas enflammé au bout de 20 mn, l'afficheur indique

**ECHEC DEMARRAGE**

En cas de panne de courant de quelques minutes, l'appareil reprend son cycle normal, si la panne dure plus longtemps et que l'appareil est froid il se met en alarme

**BLACK OUT**

Pour modifier la température de consigne, appuyer sur la touche 3 SET puis ajuster la température avec les touches 1 et 2. Visualiser les valeurs sur l'écran inférieur, en fonctionnement l'écran indique la valeur de la température ambiante

Après atteinte de la température de consigne, l'appareil affiche **MODULATION** (Flamme minimum) si l'état est réglé sur OFF STANDBY, si le réglage est ON STANDBY le chauffage s'arrête en indiquant **REFROIDISSEMENT**

Si la température d'ambiance sélectionnée est inférieure à la température réelle, l'appareil passe automatiquement en mode minimum. Si la température descend de 2 °C l'appareil repart en mode normal

L'écran inférieur indique après appui sur la touche 1 la valeur de la température des fumées

Pour arrêter l'appareil, appuyer sur la touche 4 pendant environ 3 secondes l'afficheur supérieur indique **OFF**

Le cycle d'extinction arrête l'alimentation en granulé, passe la vitesse de l'extracteur de fumées au maximum. Après refroidissement le ventilateur de convection d'air arrête et après quelques minutes arrêt de l'extracteur des fumées (il peut tourner encore quelques minutes après le refroidissement de l'appareil)

### **Positionnement du capteur de température ambiante**

Brancher le capteur sur la prise arrière et le positionner sur le mur adjacent de manière à ne pas subir l'influence de l'appareil



### **Résumé du fonctionnement**

#### **Allumage**

Appui prolongé sur la touche 4 de l'afficheur

Apparaît sur l'afficheur

**ALLUMAGE PELLETS** pendant environ 1,5 minute (phase de pré allumage)

**CHARGEMENT PELLETS** pendant 4 à 5 minutes (phase d'allumage)

**EN ATTENTE FLAMME**

**FLAMME DETECTEE** pendant 3/5 minutes (phase de stabilisation de l'allumage)

**MODULATION** passage au mini si appareil réglé sur STAND BY OFF  
passage à l'arrêt si appareil réglé sur STAND BY ON

### Réglage de l'appareil

#### Ajustement de la température ambiante

Appui sur la touche 3 SET puis réglage par appui sur les touches 1 et 2

#### Ajustement de la puissance de chauffe

Appui sur la touche 3 SET puis réglage par appui sur les touches 5 et 6

### Arrêt

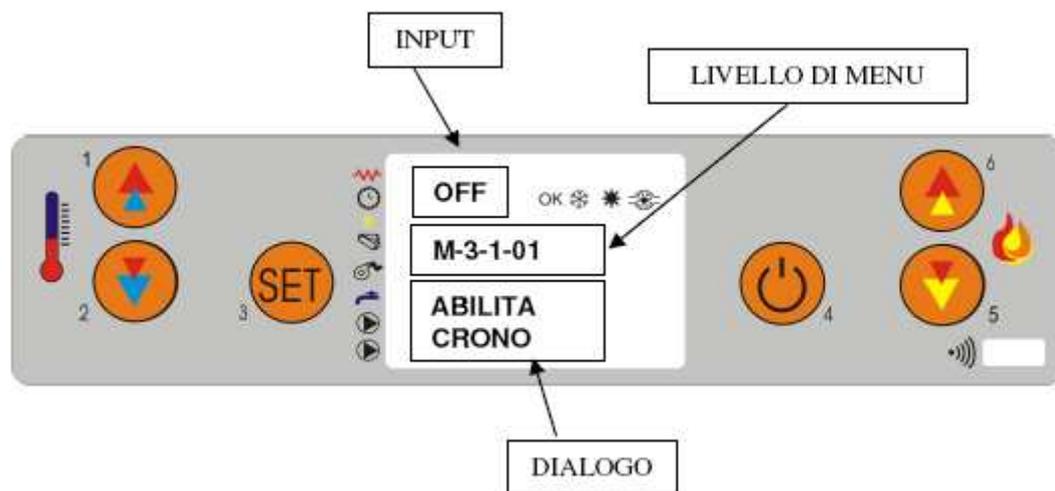
Appui prolongé sur la touche 4 de l'afficheur, apparait sur l'afficheur OFF

## 13 REGLAGE DU PROGRAMMATEUR



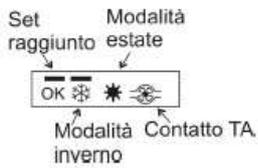
L'afficheur vous renseigne sur le fonctionnement de l'appareil. En accédant au menu vous pouvez visualiser ou régler les paramètres accessibles. Il existe 3 zones de visualisation sur l'afficheur

<b>INPUT</b>	Zone d'entrée, affiche les valeurs saisies lors de la programmation
<b>NIVEAU MENU</b>	Affiche le niveau du menu choisit
<b>DIALOGUE</b>	Affiche les conditions de fonctionnement en cours



### Signification de leds

Se trouvant sur la gauche de l'afficheur, allumage led quand la fonction est activée



La touche 3 SET sert à accéder au menu, il est divisé en plusieurs niveaux qui permettent d'accéder aux paramètres de la programmation du programmateur horaire

L'accès aux paramètres techniques est protégé par la clé E (ne pas essayer d'entrer des codes incorrectes sous peine de blocage de l'appareil)

### Menu UTILISATEUR

L'utilisateur a la possibilité d'accéder au menu pour régler l'appareil en fonction de ses besoins

Le menu est divisé en 4 niveaux, voir tableau ci dessous

LIVELLO 1	LIVELLO 2	LIVELLO 3	LIVELLO 4	VALORE
<b>01 - set orologio</b>				
	01 - giorno			
	02 - ore			
	03 - minuti			
	04 - giorno			
	05 - mese			
	06 - anno			
<b>02 - set crono</b>				
	01 – abilita crono			
		01 – abilita crono		on/off
	02 – program. giorno			
		01 – crono giorno		on/off
		02 – start 1 giorno		ora
		03 – stop 1 giorno		ora
		04 – start 2 giorno		ora
		05 – stop 2 giorno		ora
	03 – program. settimanale			
		01 - crono settimanale		on/off
		02 – start program 1		ora
		03 – stop program.1		ora
		04 – lunedì program 1		on/off
		05 – martedì program 1		on/off
		06 – mercoledì program 1		on/off
		07 – giovedì program 1		on/off
		08 – venerdì program 1		on/off
		09 – sabato program 1		on/off
		10 – domenica program 1		on/off
		11 – start program 2		ora
		12 – stop program 2		ora
		13 – lunedì program 2		on/off
		14 – martedì program 2		on/off
		15 – mercoledì program 2		on/off
		16 – giovedì program 2		on/off
		17 – venerdì program 2		on/off
		18 – sabato program 2		on/off
		19 – domenica program 2		on/off
		20 – start program 3		ora
		21 – stop program 3		ora
		22 – lunedì program 3		on/off
		23 – martedì program 3		on/off
		24 – mercoledì program 3		on/off
		25 – giovedì program 3		on/off
		26 – venerdì program 3		on/off
		27 – sabato program 3		on/off
		28 – domenica program 3		on/off
		29 – start program 4		ora
		30 – stop program 4		ora
		31 – lunedì program 4		on/off
		32 – martedì program 4		on/off
		33 – mercoledì program 4		on/off
		34 – giovedì program 4		on/off
		35 – venerdì program 4		on/off
		36 – sabato program 4		on/off
		37 – domenica program 4		on/off
	04 – program week-end			
		01 – crono week-end		
		02 – start 1		
		03 – stop 1		
		04 – start 2		
		05 – stop 2		
<b>04 – scegli lingua</b>				
	01 - italiano			set
	02 - francese			set
	03 - inglese			set
	04 - tedesco			set
<b>05 – modo stand-by</b>				on/off
<b>06 – modo c/callno</b>				on/off
<b>07 – carico iniziale</b>				set
<b>08 – stato stufa</b>				

## Menu 01- Réglage Horloge

Régler l'heure et la date. La carte électronique est équipée d'une batterie au lithium d'une autonomie comprise entre 3 et 5 ans

## Menu 02- Réglage Programmeur

### Sous Menu 03-01 Activation Programmeur

Permet d'activer ou de désactiver toutes les fonctions du programmeur

### Sous Menu 03-02 Programmation journalière

Permet d'activer et de mettre en place la programmation journalière. Il est possible d'activer 2 groupes de fonctionnement avec des horaires imposés

### Sous Menu 03-03 Programmation sur la semaine

Permet d'activer et désactiver 4 programmes indépendants avec 4 programmes simples.

Le programme peut être activé ou désactiver, en position OFF le programmeur ignore la commande

#### ATTENTION

Effectuer une planification précise pour éviter que sur les plages journalières se croisent les heures d'activation et de désactivation

Programma 1/2/3/4			
<i>livello di menu</i>	<i>selezione</i>	<i>descrizione</i>	<i>valori possibili</i>
03-03-02/11/20/29	START PROG 1/2/3/4	Ora di attivazione	Ora - off
03-03-03/12/21/30	STOP PROG 1/2/3/4	Ora di disattivazione	Ora - off
03-03-04/13/22/31	LUNEDI PROG 1/2/3/4	Giorni di riferimento	On/off
03-03-05/14/23/32	MARTEDI PROG 1/2/3/4		On/off
03-03-06/15/27/33	MERCOLEDI PROG 1/2/3/4		On/off
03-03-07/16/25/34	GIOVEDI PROG 1/2/3/4		On/off
03-03-08/17/26/35	VENERDI PROG 1/2/3/4		On/off
03-03-09/18/27/36	SABATO PROG 1/2/3/4		On/off
03-03-10/19/28/37	DOMENICA PROG 1/2/3/4		On/off

Dans le tableau ci-dessus il y a 4 programmes pour la semaine, chaque niveau de programme correspond à un type de programme

Par exemple :

Pour le niveau du menu 03-03-02 à 03-03-10 sont les paramètres du programme 1

Pour le niveau du menu 03-03-11 à 03-03-19 sont les paramètres du programme 2

Voir tableau page 17

### Sous Menu 03-04 Programmation sur le week-end

Permet d'activer et désactiver et configurer le programmeur pour les jours 5 et 6 (Samedi et Dimanche)

#### ASTUCE

Pour éviter toute confusion entre les opérations de démarrage et d'arrêt. Utiliser 1 seul programme à la fois, sauf si vous savez exactement ce que vous voulez

Désactiver la programmation journalière si vous désirez utiliser la programmation sur la semaine.

Maintenez désactiver le programme week-end si vous utilisez que le programme semaine avec 4 programmes 1 2 3 4

Activer le programme week-end seulement si vous avez désactiver le programme semaine

## Menu 03- Choix des langues

Permet de sélectionner la langue de pilotage de l'appareil. Sélectionner la langue et appui sur la touche 4 pour confirmer

#### **Menu 04- Choix des saisons**

Permet de sélectionner le fonctionnement ETE ou HIVER

#### **Menu 05- Mode silencieux**

Sur OFF permet de désactiver le bip des touches

#### **Menu 06- Pré chargement**

Appareil froid, permet de remplir le creuset vide pendant 90 ". Démarrer touche 1 et arrêter touche 4 (cette fonction est utile au premier allumage, ne plus utiliser par la suite)

#### **Menu 07- Etat de l'appareil**

Permet de visualiser l'état instantané de l'appareil, affiche les états de fonctionnement en cours

#### **Menu 08- Professionnel**

Permet l'accès aux paramètres de la carte de programmation de l'appareil

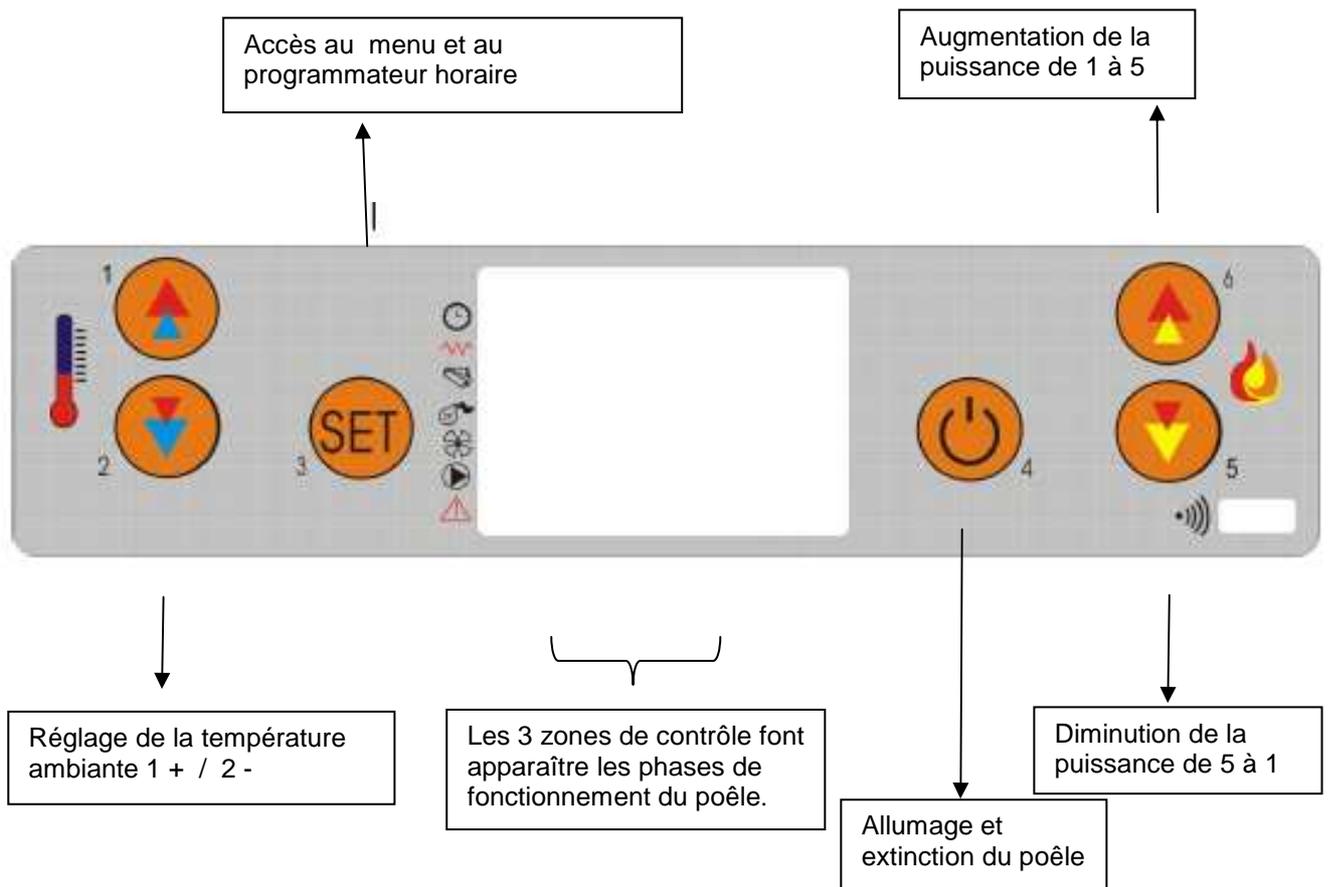
#### **Menu 09- Mémoire**

Active l'affichage des informations et des alarmes

## **14 PILOTAGE DE L'APPAREIL**



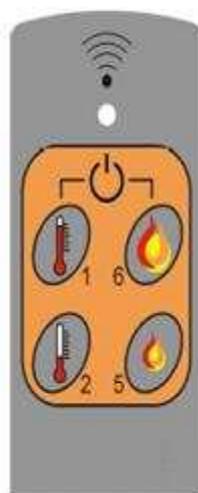
**Afficheur**



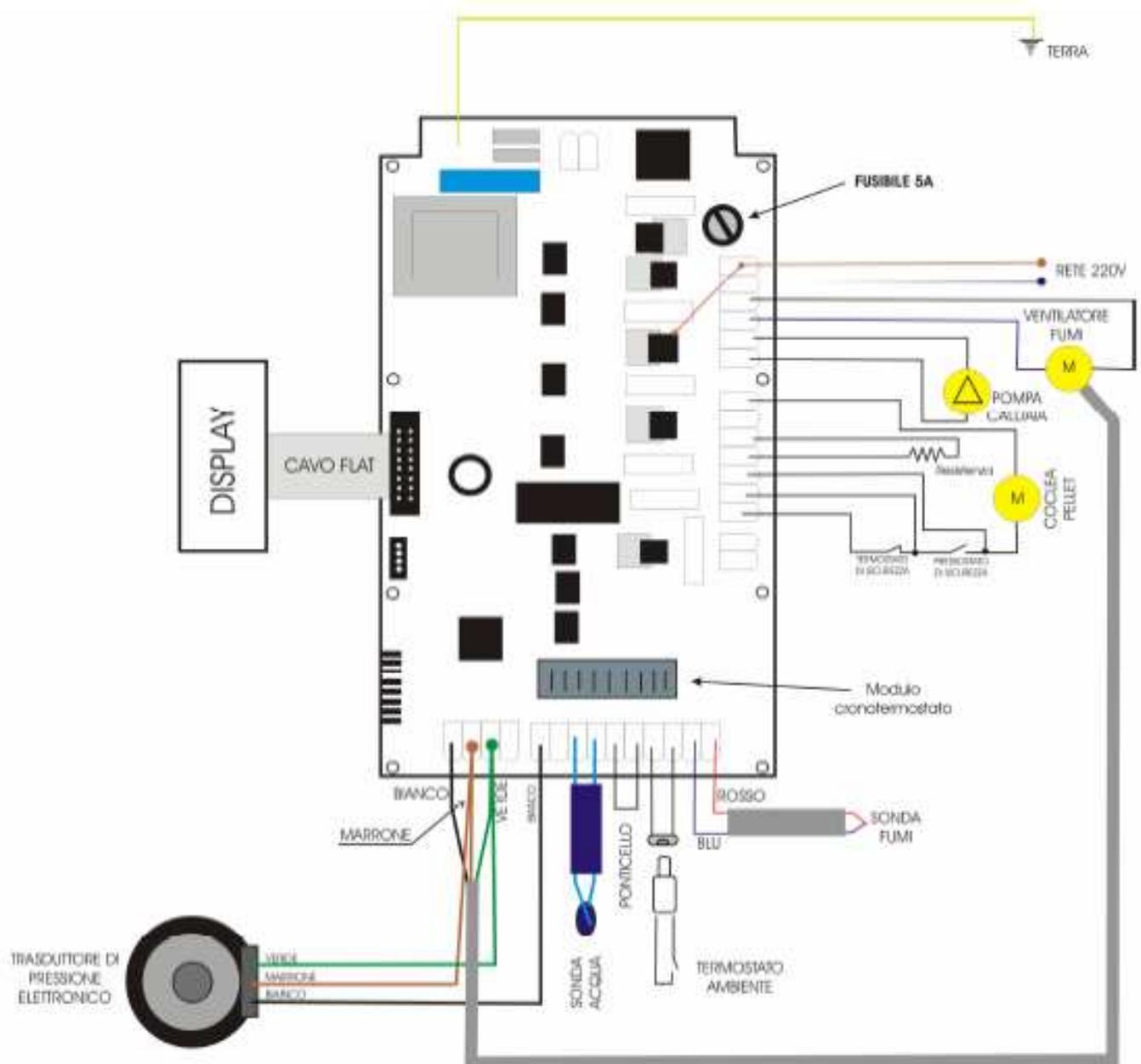
## TELECOMMANDE

- **Allumer et éteindre le poêle :**  
Appui simultané sur les touches supérieures (1) et (6).
- **Changer la puissance :**  
Appui sur les touches marquées du symbole du feu touche (6) et (5).
- **Réglage de la température ambiante :**  
Appuisur la touche marquée du symbole du thermomètre touche (1) et (2).

15 SCHEMAS ELECTRIQUE



EMENT



## 16 EXPLICATIONS DES ALARMES



En cas d'anomalie de fonctionnement, le défaut s'affiche sur l'écran. Appui sur la touche (4), on efface l'information affichée.

## Alarme Black Out



En cas de panne de courant pendant plus de 1' arrêt de l'alimentation en combustible et refroidissement de l'appareil , extracteur et ventilateur fonctionne à la vitesse maxi

## Alarme Sonde de fumées



Panne du capteur de fumées, arrêt de l'alimentation en combustible et refroidissement de l'appareil , extracteur et ventilateur fonctionne à la vitesse maxi

## Alarme de Température de fumées



Si la température des fumées dépasse 280°C, arrêt de l'alimentation en combustible et refroidissement de l'appareil , extracteur et ventilateur fonctionne à la vitesse maxi

## Alarme Allumage raté



Si l'appareil a loupé son cycle allumage automatique ou si la température des fumées descend en dessous de la valeur mini pré-réglé, arrêt alimentation en combustible et refroidissement de l'appareil , extracteur et ventilateur fonctionne à la vitesse maxi

## Alarme Extracteur



Si l'extracteur ne tourne plus. Le système de controle de vitesse arrête le produit

## Alarme Pressostat



Action du pressostat de controle d'évacuation des fumées en cas de cheminée ou échangeur encrassé, il peut aussi se déclencher sous certaines conditions atmosphériques particulières (diminution du tirage, ce dysfonctionnement ne peut être considéré comme un défaut)

## Alarme Thermostat de sécurité



Action du thermostat de sécurité de surchauffe en cas d'élévation anormale de la température dans l'appareil  
Pour réenclencher le thermostat, attendre le refroidissement complet de l'appareil

### Alarme Pressostat eau



Action du pressostat de contrôle de pression d'eau, arrêt de l'appareil si la pression descend en dessous de 0,7 bar ou dépasse 2,5 bar  
Pour réenclencher l'appareil attendre le refroidissement complet de l'appareil



Dévisser le bouchon et appuyer sur le bouton de réenclenchement, vous devez entendre un clic

### Remarque

Pour déverrouiller les thermostats il faut attendre le refroidissement des capteurs  
50°C pour le thermostat de sécurité sur l'air  
70°C pour le thermostat de sécurité sur l'eau  
Extinction des alarmes par appui sur la touche 4 de l'afficheur

Nota: l'appareil passe en mode **MODULATION** quand:

- la température des fumées dépasse 260°C,
- la température de consigne est atteinte



### ARRÊT DE L'APPAREIL

S'effectue de plusieurs façons par:

1. Action sur l'interrupteur général (situé à l'arrière de l'appareil) mise en position OFF

2. Action du thermostat d'ambiance
3. Action du programmateur
4. Utilisation de la télécommande

Arrêt pour des opérations de maintenance de l'appareil , toujours couper l'alimentation électrique par action sur l'interrupteur général (point 1)

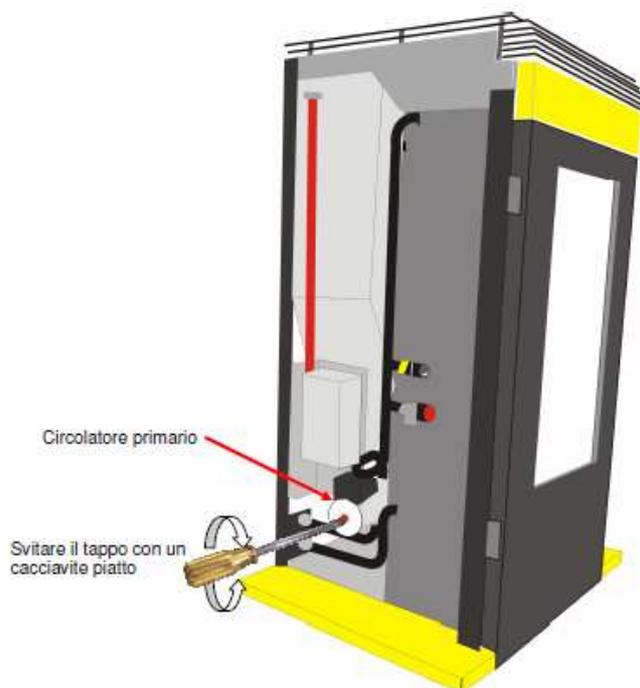
Ne pas couper l'alimentation électrique de l'appareil en fonctionnement. L'arrêt de l'extracteur de fumées peut provoquer un risque de refoulements dans la pièce en cas de faible tirage naturel



### BLOCAGE DU CIRCULATEUR

En cas de surchauffe et d'alarme par le thermostat de sécurité de l'eau, il faut regarder si le circulateur n'est pas bloqué.

- Enlever le panneau gauche de l'appareil
- Avec un tournevis , dévisser la vis centrale (voir schéma), attention, il va s'écouler de l'eau chaude (prévoir un récipient et des chiffons)
- Appuyer sur le bout de l'arbre de la pompe
- Remettre la vis centrale
- Remonter le panneau latéral et appuyer sur la touche 4



## 17 EXPLICATION DES SECURITES



### **Panne de l'extracteur de fumées**

Le pressostat de contrôle d'évacuation des fumées bloque l'alimentation en combustible

### **Evacuation des fumées obstruée**

Le pressostat de contrôle d'évacuation des fumées bloque l'alimentation en combustible

### **Panne ou blocage du motoréducteur d'alimentation en granulés**

L'appareil continue à fonctionner jusqu'à extinction puis le système effectue une tentative d'allumage, en cas d'échec, arrêt complet du produit

### **Panne de la pompe de circulation d'eau**

Le thermostat de sécurité (90°C) bloque l'alimentation en combustible

Nécessité de réenclencher le thermostat manuellement

### **Panne du ventilateur centrifuge de soufflage d'air chaud**

Le thermostat de sécurité (105°C) bloque l'alimentation en combustible, nécessité de réenclencher le thermostat manuellement (si le problème persiste prévenir l'assistance technique)

### **Micro coupure de courant**

En cas de panne de courant de quelques minutes, l'appareil reprend son cycle normal, si la panne dure plus longtemps et que l'appareil est froid il entame un cycle complet d'allumage

### **Sécurité électrique**

L'appareil est protégé par 2 fusibles (5x20/3,5A), un dans l'interrupteur général (arrière de l'appareil), l'autre sur la carte électronique

## **18 ENTRETIEN**

Toutes les opérations d'entretien sont effectuées appareil hors tension et complètement froid



### **Creuset et cendrier**

Le creuset doit être nettoyé régulièrement, enlever le creuset et le vider de ses cendres enlever les résidus au besoin déboucher les trous avec un outil pointu

Attention au positionnement du trou d'allumage lors de sa remise en place

Tous les 2 ou 3 jours retirez le cendrier et le creuset et passez l'aspirateur dans le compartiment cendrier et sur la face d'appui du creuset

Le cendrier sera vidé au moins une fois par semaine

Ces opérations de nettoyage sont essentielles pour un fonctionnement correct de votre appareil, la fréquence dépend de la qualité du granulés utilisé



### Vitre

La porte est équipé d'un système de balayage de la vitre par une admission d'air secondaire qui peut nécessiter un nettoyage après un certain temps  
Utiliser uniquement un chiffon doux trempé dans de l'eau (appareil froid)



### ENTRETIEN PERIODIQUE PAR LE PROFESSIONNEL

En fin de saison de chauffe, Il est nécessaire de faire appel à votre installateur pour les opérations suivantes (Appareil hors tension et froid)

- Nettoyage de l'échangeur
- Nettoyage complet et examen de tous les composants de l'appareil
- Ramonage du conduit de cheminée

Le règlement sanitaire départemental impose deux ramonages annuels (dont un pendant la saison de chauffe). On entend par ramonage, le nettoyage par action mécanique directe sur la paroi intérieur du conduit afin d'éliminer les suies et les dépôts et d'assurer la vacuité du conduit sur toute sa longueur

Le professionnel devra remettre un certificat de ramonage à l'utilisateur

- Vider le réservoir de tous granulés pour éviter une prise d'humidité qui peut au prochain allumage provoquer le blocage du système d'alimentation en combustible
- Aspirer les résidus de granulés et la sciure dans le fond du réservoir

## 19 DIAGNOSTIC DES PANNES ET SOLUTIONS

Attention les opérations de maintenance seront réalisées exclusivement avec des pièces de rechange d'origine

Problème	Le combustible n'arrive pas dans le creuset
Causes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir est vide</li> <li>2. L'extracteur de fumées ne fonctionne pas</li> <li>3. La vis sans fin est bloquée par un corps étranger</li> <li>4. Pas d'alimentation électrique</li> <li>5. La cheminée est bouchée</li> </ol>
Solutions	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Remplir le réservoir de granulés</li> <li>2 Appeler votre installateur</li> <li>3 Appeler votre installateur</li> <li>4 Vérifier le branchement du cordon d'alimentation et les fusibles</li> <li>5 Ramoner vos conduits de fumées</li> </ol>
Problème	Le poêle fonctionne pendant quelques minutes puis se met en sécurité
Cause	La température des fumées n'atteint pas la valeur minimale pour l'allumage
Solutions	Nettoyer le creuset
Problème	La flamme est fumeuse
Causes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Manque d'air de combustion</li> <li>2 Cheminée sale et encrassée</li> <li>3 Le corps de chauffe est encrassé</li> <li>4 Le granulé est de mauvaise qualité ou humide</li> </ol>
Solutions	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Nettoyer le creuset</li> <li>2 Ramoner vos conduits de fumées</li> <li>3 Nettoyer le corps de chauffe</li> <li>4 Changer de qualité de granulés</li> </ol>
Problème	Pas d'allumage
Causes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Arrivée d'air obstruée</li> <li>2 Accumulation de cendres dans le creuset</li> <li>3 Plus de granulés</li> <li>4 Action du pressostat de contrôle de l'évacuation des fumées</li> </ol>
Solutions	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vérifier les arrivées d'air</li> <li>2 Nettoyer le creuset</li> <li>3 Remplir le réservoir</li> <li>4 Nettoyer les conduits d'évacuation des fumées</li> </ol>
Problème	Blocage de l'alimentation en granulés
Causes	L'utilisation d'un pellet de mauvaise qualité, l'accumulation de sciure ont fini par bloquer le circuit d'alimentation et provoquer un blocage de la vis d'alimentation
Solutions	<p>Pour résoudre ce problème sans appeler l'assistance, introduire un flexible métallique dans le tube de descente des granulés vers le creuset et essayer de faire tomber ce bouchon dans le creuset pour libérer la vis d'alimentation</p> <p>(Attention, l'appareil doit être hors tension)</p>
Problème	Appareil en fonctionnement, allumage de la led alimentation granulés mais aucun granulé ne tombe
Causes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ventilateur de convection d'air encrassé</li> <li>2 Panne du ventilateur de convection d'air</li> <li>3 Elevation de la température et action du thermostat de sécurité</li> <li>4 Cheminée et souche obstruée</li> <li>5 Panne du moto réducteur d'alimentation granulés</li> </ol>
Solutions	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appeler votre installateur</li> <li>2 Appeler votre installateur</li> <li>3 Appeler votre installateur</li> <li>4 Nettoyer le conduit de cheminée et la souche</li> </ol>

	5 Appeler votre installateur
Problème	Actions répétitives du thermostat de sécurité sur l'air
Causes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ventilateur de convection d'air encrassé</li> <li>2 Panne du ventilateur de convection d'air</li> <li>3 Nettoyage de l'appareil</li> </ol>
Solutions	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Appeler votre installateur</li> <li>2 Appeler votre installateur</li> <li>3 Appeler votre installateur</li> </ol>
Problème	Actions répétitives du thermostat de sécurité sur l'eau
Causes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Creuset encrassé</li> <li>2 Panne de la pompe de circulation d'eau</li> <li>3 Circulation d'eau arrêtée</li> </ol>
Solutions	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Nettoyer le creuset</li> <li>2 Appeler votre installateur</li> <li>3 Appeler votre installateur</li> </ol>

Si vous n'êtes pas compétent pour résoudre ces problèmes, contacter l'assistance technique ou votre installateur

## CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE

## **1. MODALITES**

ELYNES SAS garantit le matériel en cas de vices apparents ou de non-conformité du matériel livré au matériel commandé.

Sans préjudice des dispositions à prendre vis-à-vis du transporteur, les réclamations lors de la réception du matériel sur les vices apparents ou la non-conformité, doivent être formulées par l'acheteur dans les sept jours de la constatation du vice par voie de lettre recommandée avec accusé de réception auprès d' ELYNES SAS. Il appartient à l'acheteur de fournir toute justification quant à la réalité des vices ou des anomalies constatées. L'acheteur doit, par ailleurs, laisser à ELYNES SAS toute facilité pour procéder à la constatation de ces vices ou anomalies. De même l'acheteur doit tenir les matériels non conformes à la disposition d' ELYNES SAS, selon les instructions de cette dernière. Aucun retour de marchandise ne peut se faire sans notre accord écrit, celui-ci devant être effectué dans son emballage d'origine.

## **2. ETENDUE**

La garantie d' ELYNES SAS couvre, à l'exclusion de toute indemnité ou dommages-intérêts, le remplacement gratuit ou la réparation du matériel ou de l'élément reconnu défectueux (hors pièces d'usure) par ses services à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, de déplacement et de transport. Les pièces de rechange fournies à titre onéreux sont garanties six mois à partir de la date de facture ; toute garantie complémentaire consentie par un revendeur n'engage pas ELYNES SAS. La présentation du certificat de garantie portant le cachet à date du revendeur ELYNES SAS est rigoureusement exigée lorsque la garantie est invoquée. Ce certificat doit être présenté lors de la demande de réparation de l'appareil sous garantie, à ELYNES SAS, et être retourné à celle-ci ou avoir fait l'objet d'une inscription sur notre site [www.kausiflam.fr](http://www.kausiflam.fr) dans les délais impartis. A défaut, la date figurant sur la facture émise par ELYNES SAS ne peut être prise en considération. Les interventions au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

## **3. DUREE**

La durée de la garantie contractuelle assurée par ELYNES SAS est de 2 années à compter de la date d'achat de l'appareil par l'utilisateur, sous réserve que les réclamations prévues au titre des modalités ci-dessus aient été formulées dans les délais impartis. La réparation, le remplacement ou la modification de pièces pendant la période de garantie ne peut avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci, ni de donner lieu en aucun cas à indemnité pour frais divers, retard de livraison, accidents ou préjudices quelconques.

## **4. EXCLUSION**

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants, sans que cette liste soit exhaustive : Installation et montage des appareils dont la charge n'incombe pas à ELYNES SAS. En conséquence, ELYNES SAS ne peut être tenue pour responsable des dégâts matériels ou des accidents de personne consécutifs à une installation non conforme aux dispositions légales et réglementaires (par exemple l'absence de raccordement à une prise de terre ; mauvais tirage d'une installation) ; Usure normale du matériel ou utilisation ou usage anormal du matériel, notamment en cas d'utilisation industrielle ou commerciale ou emploi du matériel dans des conditions différentes de celles pour lesquelles il a été construit. C'est le cas par exemple du non-respect des conditions prescrites dans la notice ELYNES SAS : exposition à des conditions extérieures affectant l'appareil telles qu'une humidité excessive ou variation anormale de la tension électrique ; Anomalie, détérioration ou accident provenant de choc, chute, négligence, défaut de surveillance ou d'entretien de l'acheteur ; Modification, transformation ou intervention effectuée par un personnel ou une entreprise non agréée par ELYNES SAS ou réalisée avec des pièces de rechange non d'origine ou non agréées par le constructeur.

## **5. CONDITIONS PARTICULIERES DE GARANTIE**

Ces conditions complètent et précisent les conditions générales de garanties ci-dessus et ont primauté sur celles-ci, se reporter aux « Conditions générales de vente ELYNES SAS - Garantie ».



**Capital social : 803 344 €**  
RCS Cergy-Pontoise - Siret : **507 382 364 00028**

Siège social :

**Elynes S.A.S**  
**Parc d'activité des Bellevues**  
**BP 50090**  
**95610 Eragny sur Oise**  
**France**  
**Tél : +33 (0)1 34 40 11 98**